

newair[®]

AF-310

Ventilateur de refroidissement évaporatif



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Lisez et conservez ces instructions.



Manuel v1.1

Un nom de confiance

La confiance doit être gagnée et nous allons mériter la vôtre. La satisfaction du client est notre priorité.

De l'usine à l'entrepôt et de la surface de vente à votre domicile, les fabricants des produits NewAir font la promesse de vous fournir des produits novateurs, un service exceptionnel et un soutien au moment où vous en avez le plus besoin.

Vous pouvez compter sur NewAir.

En votre qualité de fier propriétaire d'un produit NewAir, nous vous souhaitons la bienvenue dans notre famille. Notre entreprise n'utilise aucun robot, uniquement de véritables personnes pour vous livrer votre produit et de véritables personnes pour vous aider.

Pour nous joindre :

Pour toute question concernant votre produit, communiquez avec nous à :

Téléphone : 1 855 963-9247

Courriel : support@newair.com

En ligne : www.newair.com

Suivez-nous :



Facebook.com/newairusa



Instagram.com/newairusa



YouTube.com/newairusa



Twitter.com/newairusa

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

TABLE DES MATIÈRES

Caractéristiques	3
Enregistrer votre produit en ligne.....	4
Consignes de sécurité et mises en garde	5
Liste des pièces	6
Installation	7
Mode de fonctionnement.....	8
Nettoyage et entretien	13
Dépannage	14
Garantie limitée du fabricant.....	16

CARACTÉRISTIQUES

N° DU MODÈLE :	AF-310
TENSION :	120V
COURANT :	0,67A
FRÉQUENCE :	60Hz
CONSOMMATION ÉLECTRIQUE:	80W
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR :	1 gallon
DURÉE DE FONCTIONNEMENT MOYENNE D'UN RÉSERVOIR PLEIN :	16-20 heures

ENREGISTRER VOTRE PRODUIT EN LIGNE

Enregistrer votre produit NewAir en ligne dès aujourd'hui!

Profitez de tous les avantages de l'enregistrement de votre produit :



Services et soutien

Faites un diagnostic des problèmes d'utilisation et de service plus rapidement et plus efficacement



Avis de rappel

Restez à l'affût des mises à jour du système et de sécurité, et des avis de rappel



Promotions spéciales

Abonnez-vous pour recevoir les promotions et offres de NewAir

Enregistrer l'information relative à votre produit en ligne est sécuritaire et prendra moins de 2 minutes :

Register.NewAir.com

Par ailleurs, nous vous recommandons de joindre une copie de votre facture ci-dessous et d'inscrire l'information ci-dessous; celle-ci se trouve sur la plaque signalétique du fabricant à l'arrière de l'appareil. Vous en aurez besoin s'il s'avère nécessaire de communiquer avec le service à la clientèle du fabricant.

Date d'achat : _____

Numéro de série : _____

Numéro du modèle : _____

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE



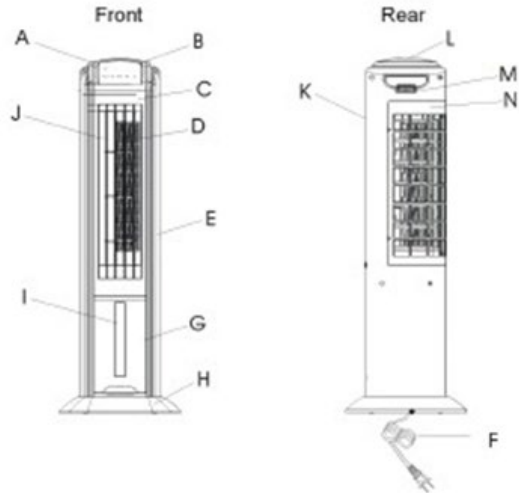
Lorsque vous utilisez un appareil électrique, les précautions de base, incluant les suivantes, devraient toujours être respectées afin d'éviter un risque d'incendie, de choc électrique, et de blessures corporelles. Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil et respecter les conseils de sécurité suivants :

- S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences électriques de cet appareil (AC120V / 60Hz).
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés. Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant ou un centre de réparation agréé afin de réduire les risques d'incendie.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le débrancher de la prise murale. Pour débrancher la fiche de la prise, saisir la fiche et non pas le cordon d'alimentation principal. Veillez à vider l'eau du réservoir si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période de temps prolongée.
- Ne pas démonter ou modifier l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où les températures sont extrêmement élevées ou extrêmement faibles (supérieure à 120 °F ou inférieure à 32 °F), ou à un endroit où il peut être exposé aux rayons du soleil.
- Pour empêcher l'eau d'éclabousser hors du réservoir, faire preuve de prudence lorsque vous déplacez l'appareil s'il est plein.
- Ne pas utiliser l'appareil près de liquides inflammables ou dans des endroits potentiellement dangereux.
- Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil, car cela pourrait endommager l'appareil ou causer un mal fonctionnement.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) inexpérimentées ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, sauf si celles-ci sont sous la surveillance ou ont reçu les instructions d'utilisation appropriées de la personne responsable de leur sécurité.
- Avant de remplir l'appareil avec de l'eau, assurez-vous qu'il est éteint et débranché de la prise murale, et que le niveau d'eau se trouve sous la ligne maximale (MAX).
- Éteindre l'appareil et le débrancher avant de le nettoyer ou pour l'entretien.

- Puisque ce ventilateur libère de l'humidité dans l'air, afin d'éviter l'humidité excessive, ne pas l'utiliser pendant une période de temps prolongée dans des petites pièces fermées.
- Changer l'eau fréquemment afin de la garder propre.
- Cet appareil doit être utilisé en position verticale et sur une surface plane, au niveau.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits humides.
- Ne pas installer l'appareil dans un petit espace clos comme un placard ou une armoire.

LISTE DES PIÈCES

- A. Control panel
- B. Display
- C. Wind bar bracket
- D. Grille
- E. Front housing
- F. Power cord and plug
- G. Water tank
- H. Base
- I. Water level indicator
- J. Wind bar
- K. Rear housing
- L. Top cover
- M. Remote control
- N. Rear filter



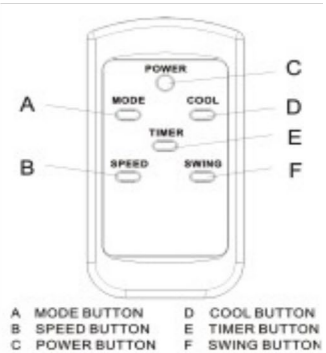
- A. Panneau de commande
- B. Affichage
- C. Support des persiennes
- D. Grille
- E. Boîtier avant
- F. Cordon d'alimentation
- G. Réservoir d'eau
- H. Base
- I. Indicateur de niveau d'eau
- J. Persiennes
- K. Boîtier arrière
- L. Couvercle supérieur

- M. Télécommande
- N. Filtre arrière

Using the Remote Control:

Use the remote control
within 19 feet (6 meters) from the unit.

If the remote control does not work from
a short distance away, try replacing
the batteries. Do not allow children to
play with the remote control.



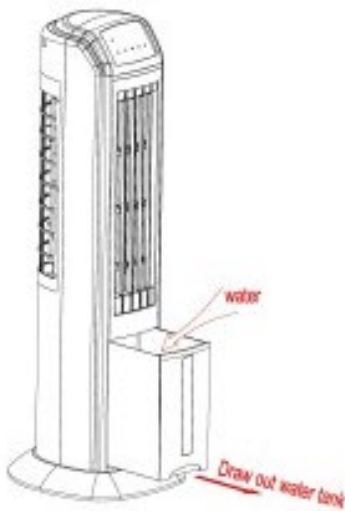
Utilisation de la télécommande :

Utiliser la télécommande dans un rayon de 19 pieds (6 mètres) de l'appareil. Si la télécommande ne fonctionne pas à courte distance, remplacez les piles. Ne pas laisser des enfants jouer avec la télécommande.

- A. MODE
- B. VITESSE
- C. MISE EN MARCHÉ
- D. REFROIDISSEMENT
- E. MINUTERIE
- F. OSCILLATION

INSTALLATION

Avant d'utiliser l'appareil, retirer le réservoir et le remplir d'eau. Ne pas utiliser de l'eau de température supérieure à 100 °. Pour améliorer le refroidissement, ajouter de la glace dans le bloc réfrigérant situé à l'intérieur de la base du réservoir.



Eau
Réservoir d'eau amovible

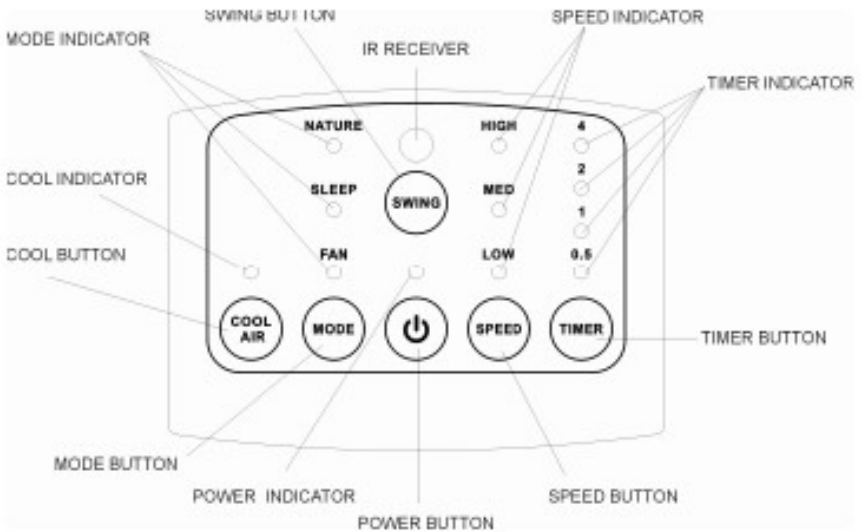


Glaçons
Réservoir d'eau amovible

À noter :

- Ne pas placer le bloc réfrigérant dans le réservoir d'eau lorsque celui-ci est plein. Cela pourrait faire déborder l'eau.
- Faire congeler le bloc réfrigérant chaque fois avant de le placer dans le réservoir d'eau.
- Le bloc réfrigérant est scellé de façon permanente. Ne pas l'ouvrir ou essayer de verser de gel de refroidissement directement dans le réservoir. Cela pourrait endommager la pompe à eau.
- Le gel du bloc réfrigérant n'est pas toxique.

MODE DE FONCTIONNEMENT



- MODE INDICATOR - VOYANT DU MODE
- SWING BUTTON - TOUCHE D'OSCILLATION
- IR RECEIVER – RÉCEPTEUR IR
- SPEED INDICATOR – VOYANT DE LA VITESSE
- TIMER INDICATOR – VOYANT DE LA MINUTERIE
- TIMER BUTTON – TOUCHE MINUTERIE
- POWER BUTTON – TOUCHE D'ALIMENTATION
- POWER INDICATOR – VOYANT D'ALIMENTATION
- MODE BUTTON – TOUCHE DU MODE
- COOL BUTTON - TOUCHE DU REFROIDISSEMENT
- COOL INDICATOR - VOYANT DU REFROIDISSEMENT

TOUCHE D'ALIMENTATION :

1. Brancher la fiche dans la prise murale. Un signal sonore se fera entendre lorsque la fiche sera branchée.
2. Appuyer sur la touche POWER. Le voyant FAN et le voyant de vitesse HIGH s'allumeront et un bip se fera entendre. L'appareil fonctionnera au réglage le plus élevé du mode normal.
3. Appuyer sur la touche POWER pour éteindre l'appareil.

TOUCHE MODE :

1. Appuyer sur la touche MODE. Le voyant NATURE s'allumera. Appuyer 2 fois sur la touche d'alimentation (Power) pour régler l'appareil au mode « veille ». Pour revenir au mode « normal », appuyer 3 fois sur la touche POWER.

vitesse HIGH + mode SLEEP :

1. En mode vitesse HIGH, appuyer sur la touche de mode SLEEP.
2. Appuyer sur la touche SLEEP lorsque le mode SPEED est réglé à HIGH. Ceci permettra de programmer l'appareil en mode SLEEP à la vitesse HIGH. Les voyants HIGH et SLEEP s'allumeront. La vitesse changera automatique comme suit :
 - Première 0,5 heure : L'appareil alternera entre les vitesses HIGH et MED toutes les 10 secondes.
 - Deuxième 0,5 heure : L'appareil passera au réglage de vitesse MED.
 - Après 1 heure jusqu'à l'arrêt : L'appareil passera au réglage LOW.

vitesse MED + mode SLEEP :

1. Appuyer sur la touche SLEEP lorsque le mode SPEED est réglé à MED. Ceci permettra de programmer l'appareil en mode SLEEP à la vitesse MED. Les voyants MED et SLEEP s'allumeront. La vitesse changera automatique comme suit :
 - Première 0,5 heure : L'appareil alternera entre les vitesses MED et LOW toutes les 10 secondes.
 - Deuxième 0,5 heure : L'appareil passera au réglage de vitesse LOW.

vitesse LOW + mode SLEEP :

Appuyer sur la touche SLEEP lorsque le mode SPEED est réglé à LOW. Ceci permettra de programmer l'appareil en mode SLEEP à la vitesse LOW. Les voyants LOW et SLEEP s'allumeront. L'appareil fonctionnera à la vitesse LOW toutes les 10 secondes et s'arrêtera pendant 5 secondes en alternant toutes les 15 secondes, jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

vitesse HIGH + mode NATURE :

1. Appuyer sur la touche NATURE lorsque le mode SPEED est réglé à HIGH. Cela permettra de programmer l'appareil en mode de fonctionnement NATURE à la vitesse HIGH. Les deux voyants HIGH et NATURE s'allumeront. La vitesse passera automatiquement à l'horaire suivant :

<http://www.NewAir.com>

vitesse HIGH 5 sec. -> vitesse LOW 5 sec. -> vitesse MED 5 sec. -> arrêt 5 sec. -> vitesse MED 10 sec. -> vitesse HIGH 10 sec. -> vitesse MED 5 sec. -> vitesse LOW 5 sec. -> arrêt 5 sec. -> vitesse MED 5 sec. -> vitesse HIGH 5 sec. -> vitesse LOW 5 sec. -> arrêt 5 sec.

L'appareil fonctionnera à ce cycle jusqu'à ce que le courant soit éteint.

vitesse MED + mode NATURE :

1. Appuyer sur la touche NATURE lorsque le mode SPEED est réglé à la vitesse MED. Cela permettra de programmer l'appareil au mode NATURE à une vitesse MED. Les deux voyants MED et NATURE s'allumeront. La vitesse passera automatiquement à l'horaire suivant :

vitesse MED 5 sec. -> vitesse LOW 5 sec. -> vitesse MED 5 sec. -> LOW 5 sec. -> arrêt 5 sec. -> vitesse MED 10 sec. -> vitesse LOW 10 sec. -> vitesse MED 5 sec. -> LOW 5 sec. -> arrêt 5 sec. -> vitesse MED 5 sec. -> vitesse LOW 5 sec. -> arrêt 5 sec.

L'appareil fonctionnera à ce cycle jusqu'à ce que le courant soit éteint.

vitesse LOW + mode NATURE :

1. Appuyer sur la touche NATURE lorsque le mode SPEED est réglé à la vitesse LOW. Cela permettra de programmer l'appareil au mode NATURE à une vitesse LOW. Les deux voyants MED NATURE s'allumeront. La vitesse passera automatiquement à l'horaire suivant :

vitesse MED 5 sec. -> vitesse LOW 15 sec. -> vitesse MED 5 sec. -> LOW 15 sec. -> arrêt 5 sec. -> vitesse MED 5 sec. -> vitesse LOW 10 sec. -> vitesse MED 5 sec. -> LOW 10 sec. -> arrêt 5 sec. -> vitesse MED 5 sec. -> vitesse LOW 20 sec. -> arrêt 5 sec.

L'appareil fonctionnera à ce cycle jusqu'à ce que le courant soit éteint.

Touche SPEED (vitesse)

1. Lorsque la touche POWER est actionnée, le voyant de vitesse HIGH s'allume et l'appareil fonctionne au réglage le plus élevé.

2. Appuyer sur la touche SPEED une fois de plus. Le voyant de vitesse MED s'allumera et l'appareil fonctionnera au réglage moyen.
3. Appuyer sur la touche SPEED une fois de plus. Le voyant de vitesse LOW s'allumera et l'appareil fonctionnera au réglage le plus faible.

Touche SWING (oscillation)

1. Appuyer sur la touche SWING. Les voyants s'allumeront et les persiennes de ventilation oscilleront (couvrent 60 degrés à l'horizontale).
2. Appuyer sur la touche SWING une fois de plus pour arrêter l'appareil à la position désirée. Le voyant s'éteindra.

Touche TIMER (minuterie)

1. Appuyer sur la touche TIMER pour programmer la minuterie. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, 30 minutes de durée de fonctionnement s'ajouteront jusqu'à un maximum de 7,5 heures. La durée programme sera indiquée sur l'afficheur.
2. Pour éteindre la minuterie, appuyer sur la touche TIMER 16 fois (une fois de plus après avoir atteint 7,5 heures). Le voyant TIMER s'éteindra.

Touche COOL (refroidissement)

1. Appuyer sur la touche COOL. Si le réservoir est rempli à un niveau suffisant, le voyant COOL s'allumera et la pompe se mettra en marche.
2. Après environ 3 minutes, l'appareil produira de l'air humidifié et froid.
3. Appuyer sur la touche COOL une fois de plus pour éteindre la pompe. Le voyant COOL s'éteindra et l'appareil produira de l'air déshumidifié et frais.

À noter :

1. Si vous appuyez sur la touche COOL lorsqu'il n'y a pas suffisamment d'eau dans le réservoir, une alarme sonore se déclenchera au bout de 90 secondes. Le voyant COOL continuera à clignoter pendant 10 secondes. Après 10 secondes, l'alarme s'arrêtera et le voyant COOL s'éteindra.

2. L'appareil peut également être utilisé sans eau. Dans ce cas, il fonctionnera comme un ventilateur électrique normal. Si cela est souhaité, assurez-vous que la touche COOL est en mode arrêt.

Levier de circulation de l'air

Régler la direction des persiennes en tournant le levier. Cela vous permettra de régler la circulation de l'air horizontalement.

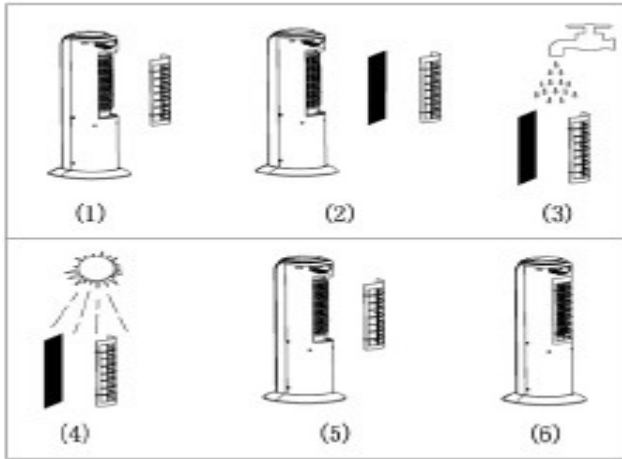
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- **IMPORTANT** : Débrancher la fiche de la prise murale avant de nettoyer ou de faire l'entretien de cet appareil.
- Nettoyer le boîtier extérieur avec un chiffon humide.
- De temps à autre, selon le type d'eau, vous devrez nettoyer l'intérieur du réservoir en suivant ces étapes :
 1. Remplir le réservoir d'eau d'une tasse (8 oz) de vinaigre blanc.
 2. Laisser la solution reposer pendant 20 minutes.
 3. Après avoir ajouté le vinaigre dans le réservoir d'eau, nettoyer toutes les surfaces intérieures avec un chiffon doux ou utiliser une brosse pour éliminer l'accumulation.

Rincer le réservoir avec de l'eau propre pour éliminer toute accumulation résiduelle ou la solution.

Nettoyage du filtre (voir l'illustration ci-dessous puis suivre ces étapes)

Afin d'assurer le bon fonctionnement du ventilateur, nettoyer le système de filtres toutes les deux semaines.



1. Retirer le couvercle arrière et le filtre à poussière de l'appareil.
2. Retirer le tampon de refroidissement de l'appareil.
3. Rincer le filtre et le tampon de refroidissement avec de l'eau, puis les sécher à la lumière directe du soleil.
4. Replacer le filtre et le tampon de refroidissement.

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne produit pas d'air.	Certaines pièces sont endommagées.	Faire réparer l'appareil par un technicien ou un centre de service autorisé.
L'appareil ne s'éteint pas.	Certaines pièces sont endommagées.	Faire réparer l'appareil par un technicien ou un centre de service autorisé.
L'appareil est très bruyant.	Des objets pourraient se trouver à l'intérieur de l'appareil	Retirer le panneau latéral pour retirer tout corps étranger.
	Le moteur est défectueux ou la roue de circulation d'air est desserrée.	Faire réparer l'appareil par un technicien ou un centre de service autorisé.

Problème	Causes possibles	Solution
Le ventilateur ne produit pas d'humidité.	Il n'y a pas suffisamment d'eau dans le réservoir.	Ajouter de l'eau dans le réservoir.
	La pompe est défectueuse ou la conduite d'eau s'est détachée.	Faire réparer l'appareil par un technicien ou un centre de service autorisé.
Il n'y a aucune oscillation.	Le moteur d'oscillation est défectueux.	Faire réparer l'appareil par un technicien ou un centre de service autorisé.

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Cet appareil est couvert par la garantie limitée du fabricant. Pour une période d'un an à compter de la date d'achat, le fabricant réparera ou remplacera les pièces de cet appareil qui s'avèreraient défectueuses en raison de vices de matériaux ou de main-d'œuvre, pourvu que l'appareil ait été utilisé dans des conditions normales recommandées par le fabricant.

Conditions de la garantie :

Au cours de la première année, toutes les composantes de l'appareil défectueuses en raison d'un vice de matière ou de fabrication seront réparées ou remplacées gratuitement, à la discrétion du fabricant. L'acheteur devra assumer les frais de déplacement ou de transport.

Exclusions de la garantie :

La garantie ne s'applique pas si des dommages sont survenus pour les raisons suivantes :

- Panne de courant
- Dommages pendant le transport ou le déplacement de l'appareil
- Une mauvaise alimentation en courant comme une basse tension, un câblage défectueux ou des fusibles inadaptés
- Un incident, une altération, une mauvaise utilisation ou un abus de l'usage de l'appareil comme l'utilisation d'accessoires non agréés, une circulation d'air insuffisante dans la pièce ou des conditions d'utilisation anormales (températures extrêmes)
- Utilisation dans des applications commerciales ou industrielles
- Incendie, dégâts d'eau, vol, guerre, émeute, hostilité ou catastrophes naturelles comme les ouragans, inondations, etc.
- Utilisation de la force ou dommages causés par des influences extérieures
- Appareils partiellement ou complètement désassemblés
- Usure excessive par l'utilisateur

Pour obtenir des services :

Pour invoquer la garantie, veuillez avoir la facture d'achat originale indiquant la date d'achat. Après avoir reçu la confirmation que votre appareil est admissible à la garantie, toutes les réparations doivent être effectuées par un atelier de réparation NewAir™ agréé. L'acheteur devra assumer les frais de

<http://www.NewAir.com>

déplacement ou de transport. Les pièces ou appareils de remplacement seront à l'état neuf, reconditionnés ou remis à neuf et sont assujettis à la discrétion du fabricant. Pour obtenir un soutien technique et un service sous garantie, veuillez envoyer un courriel à support@newairusa.com.